

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Utbildnings- och kulturavdelningen  
Kulturbyrån, U3

Beslutande  
Viceantråd  
Annika Hambrudd

Föredragande  
Specialsakkunnig i kulturförvaltning  
Gunilla G Nordlund

Justerat  
Omedelbart

---

### Nr 35

Samarbetsprojekt gällande musikevenemang  
ÅLR 2024/ 2069  
48 U3

#### Beslut

Projektkören framför musikalen Havsandar på Alexandersteatern i Helsingfors i oktober 2024. Havsandar är en fantasifull, musikalisk berättelse om situationen i Östersjön med övergödning och nedsmutsning som trots det nedslående budskapet är fylld av hopp och framtidstro.

Ålands landskapsregering vill möjliggöra för kulturevenemang att synas utanför Åland och samtidigt skapa tillfälle för landskapsregeringen att upprätthålla goda relationer till viktiga kontakter i Finland. Landskapsregeringen har beslutat att ersätta Projektkören för samarbetet med maximalt 56 000 (femtiosex tusen) euro som belastar BM 51600 enligt villkoren i bifogade samarbetsavtal, **bilaga U324E08**.

---

# Samarbetsprojekt gällande musikevenemang på export

## 1. Parterna och deras kontaktpersoner

Detta avtal har uppgjorts av och ingås emellan:

### **Ålands landskapsregering** (Lr)

PB 1060 AX-22111 Mariehamn, Åland

FO-nummer: 0145076–7

**Kontaktperson:** Gunilla G Nordlund, specialsakkunnig i kulturförvaltning

e-post: [gunilla.g.nordlund@regeringen.ax](mailto:gunilla.g.nordlund@regeringen.ax)

tel: 018 25323

och

### **Ålands projektkör r.f.** (kören)

FO-nummer: 2331721-1

**Kontaktperson:** Harriet Öfverström-Snickars, ordförande

e-post: [projektkoren@aland.net](mailto:projektkoren@aland.net)

tel: 040 5826523

Nedan tillsammans benämnda "parterna" och var för sig "part".

## 2. Avtalets bakgrund och syfte

Syftet med detta avtal är att reglera samarbetet mellan LR och kören beträffande musikalen Havsandar.

## 3. Uppdragsbeskrivning

Havsandar är en fantasifull, musikalisk berättelse om situationen i Östersjön med övergödning och nedsmutsning som trots det nedslående budskapet är fylld av hopp och framtidstro.

I ensemblen ingår sju professionella musiker, fem solister, fyra dansare och Ålands Projektkör som består av cirka 60 sångare. Körens dirigent och samtidigt projektets producent är Johanna Grüssner, Isabella Grüssner-Sarling har skrivit manus och är regissör för föreställningen medan Ella Grüssner Cromwell-Morgan har skrivit musiken och dessutom deltar i bandet.

Kören ska framföra musikalen Havsandar på Alexandersteatern i Helsingfors den 1 och 2 oktober 2024. Lr vill möjliggöra för kulturevenemang att synas utanför Åland och samtidigt skapa tillfälle för Ålands landskapsregering att upprätthålla goda relationer till viktiga kontakter i riket. Lr erhåller 200 fribiljetter till kvällsföreställningen tisdagen 1.10.2024. Havsandar kommer även att ges på Alandica den 28, och eventuellt 29, september 2024.

Kören ansvarar för finansiering, planering, koordinering, genomförande samt marknadsföring av konserten Havsandar i Helsingfors i samarbete med Alexandersteatern. Lr erhåller 200 gratisbiljetter till sitt förfogande den 1.10.2024.

Kören inledde sina övningar i mitten av februari 2024 och kommer att fortsätta ungefär var tredje vecka fram till föreställningarna, med ett litet uppehåll under sommaren. Samarbetsprojektet avslutas med ekonomisk redovisning och utvärdering senast 30.11.2024.

## 4. Parternas skyldigheter och ansvar

Kören ska utföra uppdraget med god kvalitet och i enlighet med det som parterna gemensamt avtalat om under punkt 3.

### Körens ansvarsområde:

- att framföra musikalen Havsandar kl. 18.30 tisdagen den 1.10 2024 på Alexandersteatern. Det står kören fritt att besluta om att framföra ytterligare en matinéföreställning i Helsingfors samt föreställningar i Alandica kultur och kongress.
- att ansvara för finansieringen av alla konserter och omkostnaderna i samband med dem (övningslokaler, mat, logi, transporter, lokaler, arvoden, marknadsföring m m) i Helsingfors och på Åland samt ansvara för alla kontakter och avtal med potentiella samarbetspartners/sponsorer.
- att sköta koordineringen och kontakterna med samarbetsparterna Alexandersteatern och Lr.
- att tillhandahålla 200 gratisbiljetter för Lr:s disposition till kvällsföreställningen den 1.10.2024 i Helsingfors.
- att ta fram programblad för allmänheten och Lr:s inbjudna gäster. Språkversionerna diskuteras och överenskoms mellan kören och Lr.

### Lr:s ansvarsområde:

- Lr ersätter kören för samarbetet enligt punkt 5.
- Lr returnerar eventuella oanvända gratisbiljetter (vid ett överenskommet datum) till kören för försäljning i det fall att inte alla biljetter nyttjas.
- Lr bjuder in ca 200 gäster till en mottagning med program och traktering (tema hav) i Alexandersteatern ca två timmar före föreställningen börjar 1.10.2024. Lr ansvarar för alla inbjudningar och arrangemang i samband med mottagningen samt kostnaderna för trakteringen.

Avtalsparterna ska vid all marknadsföring av verksamheten nämna motparten som samarbetspartner.

För genomförande av uppdraget ska på begäran av någondera av parterna ordnas gemensamma möten under uppdragstiden.

## 5. Ersättning och betalningsvillkor

Lr förbinder sig att ersätta kören med 56 000 (femtiosextusen) euro. Ersättningen inkluderar samtliga kostnader för samarbetet mellan parterna.

Ersättningen utbetalas i två rater enligt följande:

Rat 1, 46 000 euro den 15 april 2024

Rat 2, 10 000 euro efter godkänt genomförande och inlämning av ekonomisk slutredovisning på kostnader och intäkter med kopia på kvitton förutsatt att hela beloppet har utnyttjats. Dessutom ska en utvärdering av genomförandet med bl a en uppskattning av antalet deltagare på de olika konserttillfällena tillställas Lr.

Raten regleras i det fall att inte hela bidragssumman har utnyttjats.

Kören ska på begäran komplettera utvärderingen i enlighet med Lr:s anvisningar.

## 6. Rapportering om eventuella avvikelser

Kören ska utan fördröjning meddela Landskapsregeringen om eventuella problem eller hinder i planeringen eller genomförandet skulle noteras.

## 7. Rättigheter

Lr har full rätt att äga, använda och publicera allt material som skapas inom ramen för detta avtal, dock så att immateriella och upphovsrättsliga rättigheter respekteras. Skriftligt samtycke inhämtas från berörda parter i varje enskilt fall.

## 8. Ändringar och tillägg

Ändringar i detta avtal görs skriftligen mellan parterna. Ändringarna träder i kraft genast när avtalet om dem undertecknas, om inte annat överenskommit. Byte av parternas kontaktpersoner ska göras skriftligen, men förutsätter inte godkännande av varandra.

## 9. Hävning

Båda parterna har rätt att häva avtalet om uppdraget inställs på grund av en yttre händelse utanför parternas kontroll som inte är endast av tillfällig natur och som förhindrar uppdragets genomförande (force majeure).

Båda parterna har rätt att häva avtalet i följande fall ifall de påtalade bristerna inte åtgärdats av parten inom två veckor från det att parten erhöll en skriftlig uppmaning:

- a) uppdraget har inte påbörjats inom avtalad tid
- b) uppdraget förverkligas inte så som avtalats eller
- c) en part uppfyller inte sina skyldigheter enligt detta avtal

Lr har rätt att häva avtalet med omedelbar verkan i följande fall:

- a) uppdraget utförs så långsamt att uppdraget inte färdigställs inom den avtalsenliga tiden, eller
- b) parten förfar på ett sätt som väsentligt strider mot avtalet eller annars är oförmögen att utföra det avtalade arbetet.

Hävning av avtalet ska göras skriftligt till den i punkt 2 angivna e-postadressen. Om avtalet hävs har kören rätt till ersättning för utförd del av arbetet enligt avtalad faktureringsgrund.

## 10. Lagval och tvister

Detta avtal regleras av finsk lag. Tvist med anledning av avtalet skall avgöras i Ålands tingsrätt om parterna inte kan enas genom förhandlingar sinsemellan.

## 11. Övrigt

Detta avtal träder i kraft 22.3.2024 och utgör den fullständiga överenskommelsen mellan parterna. Det åsidosätter alla yttranden, klausuler eller villkor som kan finnas i en annan blankett eller i ett annat dokument.

## 12. Undertecknande

Detta avtal har ingåtts i två (2) identiska exemplar.

Mariehamn, 22.3.2024

---

Ålands landskapsregering genom  
Viveka Löndahl, byråchef vid kulturbyrån,  
Utbildnings- och kulturavdelningen

---

Projektkören r.f. genom  
Harriet Öfverström-Snickars, styrelseordförande